

ЛИТУРГИЧЕСКИЕ ЛИСТКИ

КРЕСТОВОЗДВИЖЕНСКОГО СОБОРА

№605/2016 Размещен на странице епархии : www.diocesedegeneve.net

Воскресенье 24 октября / 6 ноября

Неделя 20-я по Пятидесятнице

Иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радость» (1688). Мч. Арефы и с ним 4299 мучеников (523). Прпп. Арефы (XII), Сисоя (XIII) и Феофила (XII–XIII), затворников Печерских, в Ближних пещерах. Блж. Елезвоя, царя Ефиопского (ок. 553–555). Мц. Синклитикии и двух дочерей ее (VI). Свт. Афанасия, патриарха Цареградского (ок. 1315). Прп. Зосимы Верховского (1833). Прп. Георгия исп. (1959). Сщмчч. Лаврентия, еп. Балахнинского, Алексия Порфирьева пресвитера и мч. Алексия Нейдгардта (1918); прп. Арефы Митренина исп. (1932); сщмчч. Иоанна Смирнова и Николая Никольского пресвитеров (1937); сщмч. Петра Богородского пресвитера (1938).

Чтения : Гал. I, 11–19. Лк. XVI, 19–31. Богородицы: Флп. II, 5–11. Лк. X, 38–42; XI, 27–28.

ИКОНА БОЖИЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТЬ»

Икона Божией Матери «Всех скорбящих Радость» впервые прославилась чудотворением в 1688 году. Родная сестра патриарха Иоакима (1674–1690) Евфимия, жившая в Москве, долгое время страдала неизлечимой болезнью. Однажды утром, во время молитвы, она услышала голос: «Евфимия! Иди в храм Преображения Сына Моего; там есть образ, именуемый "Всех скорбящих Радость". Пусть священник отслужит молебен с водосвятием, и получишь исцеление от болезни». Евфимия, узнав, что такая икона действительно есть в Москве, в храме Преображения на Ордынке, исполнила повеление Пресвятой Богородицы – и исцелилась. Это произошло 24 октября 1688 года и с тех пор «иже с верою притекающие приемлют неоскудно исцеление: слепые прозрение, немые глаголение, глухие слышание, расслабленные благомошие и обидимые мщение, бесные целомудрие и неплодные жены неплодства разрешение, и сосущие младенцы и малые отроки притекающие здравие приемлют, и различные очные болезни, многие же страхования и различные привидения наднесением сего многочудесного образа все упражняются и во всех печалях вспоможение приемлют. Поистине убо наречется сей святой образ "Всех скорбящих Радость"», – как говорится в сказании о первом произошедшем чуде от святой иконы. Особое почитание и благоговение питали к чудотворному образу представители царственного рода, знатные люди России – великая княгиня Наталия Алексеевна (сестра Петра I),

императрица Елисавета Петровна, императрица Екатерина II, граф Шереметьев и др. Кроме Московской, широко известны и почитаемы были иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радость», находившиеся в Петербурге (с грошиками, явлена в 1888 году), Киеве (Киево-Печерской лавре), Кирсанове, Тобольске, Воронеже, Минске, Твери, Вологде, Нижнем Новгороде, Пскове и других городах. На иконе Пресвятая Богородица изображена стоящей на возвышении в окружении ангелов и людей, над ней – изображение Спасителя.

Тропарь воскресный 3-ого гласа

Да веселя́тся небеса́ная, да ра́дуются земна́я; я́ко сотвори́ держа́ву мы́шцею Своёю Го́сподь, попрá смёртию смёрть, пёрвенець ме́ртвых бы́сть, изъ чре́ва а́дова изба́ви на́съ и подаде́ ми́рови ве́лию ми́лость.

Да веселятся (существа) небесные и да радуются земные; ибо Господь явил силу мышцы Своей: Своею смертью попрал смерть, явился первенцем из мертвых, извлек нас из глубины ада и даровал миру великую милость.

Тропарь Иконы Божией Матери , гл. 4

Къ Богоро́дицѣ прилѣжно ны́нѣ притеце́мъ, грѣшніи и смире́ннии, и припаде́мъ, въ пока́яніи зову́ще изъ глубины́ души́: Влады́чице, помози́, на ны́ милосе́рдовавши, потщи́ся, погиба́емъ отъ мно́жества прегрѣше́ній, не отврати́ Твоя́ рабы́ тщи́, Тя́ бо и еди́ну наде́жду има́мы.

К Богородице ныне усердно прибегнем мы, грешные и смиренные, и к Ней припадем, в покаянии взывая из глубины души: "Владычица, помоги, над нами сжалившись, поспеши, мы погибаем от множества согрешений! Не отпусти Твоих рабов ни с чем: ибо в Тебе имеем мы единственную надежду!"

Кондак Иконы Божией Матери , гл. 6

Не има́мы ины́я по́мощи, не има́мы ины́я наде́жды, ра́звъ Тебе́, Влады́чице, Ты́ намъ помози́, на Тебе́ надѣ́мся и Тобо́ю хвали́мся, Твой бо есмь ра́бъ, да не постыди́мся.

Не имеем иной помощи, не имеем иной надежды, кроме Тебя, Владычица. Ты нам помоги: на Тебя надеемся и Тобою хвалимся, ибо мы – Твои рабы; да не постыдимся!

Кондак воскресный 3-ого гласа

Воскресе́ль еси́ днесь изъ гроба́, Ще́дре, и на́съ возведе́ль еси́ отъ вратъ сме́ртныхъ; днесь Ада́мъ лику́еть и ра́дуется Е́ва, вку́пъ же и проро́цы съ патриа́рхи воспѣва́ютъ непреста́нно Божество́нную держа́ву вла́сти Твоея́.

Ныне воскрес Ты из гроба, Милосердый, и вывел нас из врат смерти. Ныне ликует Адам и радуется Ева, вместе (с ними) и пророки с патриархами непрестанно прославляют Божественную державу власти Твоей.

Апостол дня на русском языке

Братия, возвещаю вам, что Евангелие, которое я благовествовал, не есть человеческое, ибо и я принял его и научился не от человека, но через откровение Иисуса Христа. Вы слышали о моем прежнем образе жизни в Иудействе, что я жестоко гнал Церковь Божию, и опустошал ее, и преуспевал в Иудействе более многих сверстников в роде моем, будучи неумеренным ревнителем отеческих моих преданий. Когда же Бог, избравший меня от утробы матери моей и призвавший благодатью Своею, благоволил открыть во мне Сына Своего, чтобы я благовествовал Его язычникам, – я не стал тогда же советоваться с плотью и кровью, и не пошел в Иерусалим к предшествовавшим мне Апостолам, а пошел в Аравию, и опять возвратился в Дамаск. Потом, спустя три года, ходил я в Иерусалим видеться с Петром и пробыл у него дней пятнадцать. Другого же из Апостолов я не видел никого, кроме Иакова, брата Господня.

Календарь с указанием чтений на каждый день

<p>Понедельник 25 октября / 7 ноября</p>	<p>Мчч. Маркиана и Мартирия (ок. 355). Прпп. Мартирия диакона и Мартирия затворника, Печерских, в Дальних пещерах (XIII–XIV). Мч. Анастасия (III). Прав. Тавифы (I). Прп. Матроны Власовой исп. (1963). Флп. IV, 10–23. Лк. X, 22–24.</p>
<p>Вторник 26 октября / 8 ноября</p>	<p>Вмч. Димитрия Солунского (ок. 306). Воспоминание великого и страшного трясения (землетрясения), бывшего в Царьграде (740). Прп. Феóфила Печерского, архиеп. Новгородского, в Дальних пещерах (1482). Мч. Луппа (ок. 306). Прп. Афанасия Мидикийского (ок. 814). Прп. Димитрия Басарбовского, Болгарского (1685). Кол. I, 1–2, 7–11. Лк. XI, 1–10.</p>
<p>Среда 27 октября / 9 ноября</p>	<p>Мч. Нестора Солунского (ок. 306). Прп. Нестора Летописца, Печерского, в Ближних пещерах (ок. 1114). Прп. Нестора, некнижного, Печерского, в Дальних пещерах (XIV). Обретение мощей блгв. кн. Андрея Смоленского в Переславле-Залесском (1539). Мцц. Капитолины и Еротииды (304). Мч. Марка и иже с ним. Прмч. Сергия Чернухина (1942). Кол. I, 18–23. Лк. XI, 9–13. День постный.</p>
<p>Четверг 28 октября / 10 ноября</p>	<p>Вмц. Параскевы, нареченной Пятница (III). Мчч. Терентия и Неониллы и чад их Сарвила, Фота, Феодула, Иеракса, Нита, Вила и Евникии (249–250). Прп. Стефана Савваита, творца канонов (IX). Свт. Арсения I, архиеп. Сербского (1266). Прп. Иова, игумена Почаевского (1651). Свт. Димитрия, митр. Ростовского (1709). Прп. Феофила Киевского, Христа ради юродивого (1853). Мчч. Африкана, Терентия, Максима, Помпия и иных 36-ти (III). Сщмч. Кириака, патриарха Иерусалимского (363). Прп. Иоанна Хозевита, еп. Кесарийского (VI). Сщмч. Неофита, еп. Урбнисского (VII, Груз.). Прп. Арсения Каппадокийского (1924). Сщмч. Иоанна Виленского пресвитера (1918). Кол. I, 24–29. Лк. XI, 14–23.</p>

<p>Пятница 29 октября / 11 ноября</p>	<p>Прмц. Анастасии Римляныни (III). Прп. Аврамия затворника и блж. Марии, племянницы его (ок. 360). Прп. Аврамия, архим. Ростовского (1073–1077). Мчч. Клавдия, Астерия, Неона и Феониллы (285). Прп. Анны (826). Сщмч. Николая Пробатова пресвитера и с ним мчч. Агломазовских: Космы, Виктора Краснова, Наума, Филиппа, Иоанна, Павла, Андрея, Павла, Василия, Алексия, Иоанна и мц. Агафии (1918); сщмч. Иоанна Рудинского пресвитера (1930); сщмч. Евгения Ивашко пресвитера (1937); мц. Анастасии Лебедевой (после 1937); сщмч. Леонида Муравьева пресвитера (1941). Кол. II, 1–7. Лк. XI, 23–26. День постный</p>
<p>Суббота 30 октября / 12 ноября</p>	<p>Сщмч. Зиновия, еп. Егейского, и сестры его мц. Зиновии (285). Апп. от 70-ти Тертая, Марка, Иуста и Артемы (I). Сщмч. Маркиана, еп. Сиракузского (II). Мц. Евтропии (ок. 250). Мц. Анастасии Солунской (III). Свв. Стефана Милютина, короля Сербского (1320), брата его Драгутина (1316) и матери их Елены (1306, Серб.). Сщмч. Матфея Казарина диакона (1942). Обрѣтение мощей свт. Агафангела исп., митр. Ярославского (1998). 2 Кор. III, 12–18. Лк. VIII, 16–21.</p>

Елена Викторовна Тростникова

КАК НЕ БОЯТЬСЯ ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА?¹

Аорист (продолжение)

Для тех, кто хочет иметь возможность сориентироваться и в более редких формах, скажем об остальных двух прошедших временах. Рядом с аористом может встретиться и другое прошедшее время — имперфект, или прошедшее продолженное время, которое выражает действие, соотносительное с другим действием, основным. Некоторые формы имперфекта похожи на формы аориста или даже совпадают с ними.

Единственное число

Аз несях, писах

Ты, он несяше, писаше

Множественное число

Мы несяхом, писахом

Вы несясте, писасте

Они несяху, писаху

(Двойственное число: мы несяхова, писахова; вы, она несяста, писаста)

¹, филолог-русист, <http://www.pravmir.ru/kak-ne-boyatsya-cerkovnoslavyanskogo-yazyuka/>